



Unione Europea



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

SIBEM-RAS-COM

Completamento del Sistema Integrato di Bigliettazione Elettronica e Monitoraggio della flotta

Progetto:

Lotto funzionale 1 - Azione 01: Studio di fattibilità e progettazione degli interventi complessivi del progetto

Intervento:

Fornitura "chiavi in mano" del completamento del Sistema Integrato di Bigliettazione e Monitoraggio della flotta automobilistica e delle infrastrutture ferroviarie ARST

Procedura aperta

Procedura:

CUP: E73D11000040009
CIG: 5792949CBB
CPV principale: 30232000-4 Apparecchiature periferiche
Base d'appalto: 2.182.000,00 euro IVA esclusa
oltre a 3.000,00 euro per oneri sicurezza non soggetti a ribasso

Documento:

Quesiti di gara
aggiornati al 09.07.2014

Stazione
appaltante:

Sardegna IT S.r.l. c.s.u
Viale dei Giornalisti 6 - 09122 CAGLIARI - CA
tel. (+39) 070.6069015 - fax (+39) 070.6069016
e-mail: info@sardegna.it



REGIONE AUTONOMA
DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA
DELLA SARDEGNA

Assessorato dei trasporti
Direzione generale dei trasporti
Servizio della pianificazione e programmazione dei sistemi di trasporto

SardegnaIT

Società in house per lo sviluppo
e la gestione dei progetti e dei servizi
di e-government

La Sardegna cresce con l'Europa



Progetto cofinanziato
dall'Unione Europea

FESR Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

QUESITO n. 1 (del 01.07.2014)

Contenuto dell'offerta (rif. Capitolato tecnico, par 22.1): con la presente siamo a chiedervi se possono ritenersi escluse dal computo delle 150 pagine complessive previste per l'offerta tecnica la copertina del fascicolo, nonché l'indice dell'offerta stessa.

RISPOSTA al QUESITO n. 1

Sì, possono esser escluse dal computo delle 150 pagine le copertine e le pagine dedicate a indici, sommario, acronimi, glossario e simili.

QUESITO n. 2 (del 01.07.2014)

Nel cap. 4.3 del Capitolato tecnico "Requisiti obbligatori di integrazione con i sistemi SBE e AVM esistenti", si parla di integrazione del Sistema 1,2, e 3, sistemi dotati ciascuno di:

- a) propri apparati HW e sistemi SW;
- b) propria dislocazione a livello centrale e periferico;
- c) propri sistemi AVM per il monitoraggio della flotta e SBE per la bigliettazione elettronica.

A tale proposito, si richiede cortesemente conferma che:

1. nel caso in cui gli apparati/sistemi elencati alle sopra menzionate lettere a, b e c non funzionino correttamente, l'assegnatario sia esonerato dalla loro integrazione o debba procedere all'integrazione previo ripristino del corretto funzionamento dell'apparato/sistema guasto a carico dell'Ente Appaltante o del fornitore originario del sistema stesso;
2. ove la configurazione dei sistemi di bordo differisca da quella richiesta in gara anche dal punto di vista funzionale (es. vendita a bordo, comunicazione fonia, ecc.), le integrazioni hardware e software necessarie sui mezzi dotati dei sistemi 1, 2 e 3 per garantire le funzionalità mancanti non siano incluse nelle forniture previste dalla gara e gli stessi debbano essere solo adeguati dal punto di vista software per garantire le funzionalità richieste dalla gara e rese possibili dall'hardware esistente a bordo;
3. per permettere l'integrazione dei sistemi esistenti, fatto salvo quanto enunciato al primo punto, vengono messi a disposizione dell'assegnatario tutti gli strumenti necessari, quali protocolli, ecc. senza aggravio economico per l'assegnatario stesso;
4. la garanzia dei sistemi 1, 2 e 3 enunciati nel paragrafo resti comunque in capo ai fornitori stessi, anche a seguito della loro integrazione;
5. la manutenzione dei sistemi 1, 2 e 3 enunciati nel paragrafo resti comunque in capo ai fornitori stessi, anche a seguito della loro integrazione e non sia quindi da considerare nella proposta di contratto di manutenzione richiesto nei documenti di gara.

RISPOSTA al QUESITO n. 2

Non si conferma alcuna delle considerazioni esposte ai punti da 1. a 5. del quesito sopra riportato.

Si precisa invece in merito, che:

- a) in offerta il fornitore deve prevedere le opportune soluzioni di integrazione con i sistemi SBE e AVM esistenti (requisito obbligatorio) al fine di realizzare "piena integrazione e interoperabilità con i sistemi già in essere presso ARST, con riguardo a tutti i sistemi / apparati / infrastrutture funzionali allo svolgimento delle attività di monitoraggio e bigliettazione e ai diversi livelli operativi – regionale, aziendale, modale – previsti dalle specifiche di progetto" e comunque quanto indicato al paragr. 4.3. del Capitolato tecnico;
- b) pertanto, con riferimento al punto 1. del quesito sopra riportato, l'integrazione va assicurata con riguardo agli apparati/sistemi elencati alle sopra menzionate lettere a, b e c, assumendo che questi siano correttamente funzionanti;
- c) in merito all'eventualità di adeguamento, integrazione hardware/software o di interfacce, o altri strumenti eventualmente necessari (protocolli, ecc.), si fa presente che il capitolato recita:

"[...] Per le finalità di integrazione, con utilizzo delle attuali dotazioni, il presente appalto prevede specifica componente di fornitura e relativa quota "a corpo" di parte del corrispettivo contrattuale (vedasi tabella al cap. 23); con la formulazione della propria offerta il soggetto proponente deve considerare quanto necessario a integrare e rendere interoperabile il sistema SIBEM-RAS-COM con i sistemi, dispositivi e funzionalità dei sistemi AVM ed SBE esistenti (nelle modalità descritte nel paragrafo 4 in particolare e nel presente disciplinare in generale) considerando nella quota di corrispettivo ogni onere e costo eventualmente accessorio/complementare da prevedersi per la piena realizzazione "chiavi-in-mano" dell'integrazione, ovvero provvedere a equivalente nuova fornitura di componenti/soluzioni

tecniche alternative atte ad assicurare pari risultato e dotazione dimensionale finale corrispondente a quanto atteso e a obiettivo di realizzazione del presente appalto, senza alcuna ulteriore rivalsa nei confronti della Stazione Appaltante.”

Ne consegue che è cura del partecipante alla gara valutare e proporre la soluzione di integrazione che intende applicare e realizzare in fase di esecuzione dell'appalto, quantificandone anche l'associato corrispettivo contrattuale a ciò richiesto e, dunque, non si ha alcun aggravio economico per l'assegnatario del contratto.

- d) La garanzia dei sistemi 1, 2 e 3 e la manutenzione delle dotazioni già in essere per tali sistemi non è specifica richiesta dell'appalto che limita (rif. paragr. 7.1 del Capitolato tecnico) a solo quanto oggetto di nuova fornitura con l'appalto (senza comprendere le dotazioni esistenti):

Il Servizio di garanzia [e assistenza tecnica] deve essere rapportato al complesso dei sistemi, sottosistemi e apparati facenti parte del Sistema SIBEM-RAS-COM e riconducibile a quanto oggetto della [sola componente di] fornitura prevista in appalto.

QUESITO n. 3 (del 01.07.2014)

Capitolato tecnico di gara (rif. paragr. 4.3) “Integrazione CMR e CSR esistenti.

E' corretto intendere che il limite di fornitura previsto nell'ambito della presente gara è rappresentato dallo scambio dati tra il livello “Nuovo Centro di Controllo Aziendale” ed i sistemi CMR e CSR esistenti, limitatamente alle implementazioni da effettuarsi sul sistema di nuova fornitura, escludendo quindi qualsivoglia intervento sui sistemi esistenti in dotazione a ARST e RAS ?

RISPOSTA al QUESITO n. 3

NO.

L'intero sistema SIBEM-RAS-COM da realizzarsi con l'appalto richiede tutto quanto da effettuarsi anche ad integrazione e completa interoperabilità con i sistemi esistenti; non sono pertanto da escludersi interventi da compiersi anche sui sistemi in dotazione ARST e RAS qualora funzionali alla detta integrazione.

L'esecuzione degli eventuali interventi è da compiersi in analogia a quanto precisato al punto c) in risposta al precedente quesito n. 2.

N.B.: anche in riferimento alla risposta al Quesito n. 2, lettera c), si specifica che l'esigenza di garantire l'integrazione e l'interoperabilità con i sistemi esistenti è manifestata chiaramente anche nel bando GUUE (tra le condizioni particolari di esecuzione, punto III.1.4) e nel bando GURI (nella descrizione dell'appalto, punto II.1.5) lettera c).

QUESITO n. 4 (del 07.07.2014)

Considerato:

- *che il capitolato tecnico richiede per la console autista un grado di protezione IP-65 corrispondente a:*
 - o *stagno contro le polveri (test eseguito con aspiratore posto all'interno dell'apparato)*
 - o *protetto contro i getti d'acqua*
- *che tuttavia il capitolato tecnico stesso indica come “elemento tecnico specifico migliorativo” la vendita a bordo e quindi la presenza di una stampante integrata;*
- *che la presenza di detta stampante rende praticamente impossibile l'ottenimento del grado di protezione IP-65 suddetto;*
- *che gli apparati e le stesse validatrici hanno comunque un grado di protezione assai inferiore;*

Si richiede se, in presenza dell'opzione “Funzionalità di vendita a bordo” sia possibile derogare al requisito di cui sopra.

RISPOSTA al QUESITO n. 4

Sì, si conferma che la “Funzionalità di vendita a bordo” - come richiesta ad elemento migliorativo e da garantirsi tramite un unico dispositivo in grado di integrare anche le funzioni di console autista e, nel caso, anche quelle di computer di bordo - non necessita dover soddisfare il requisito di costituzione con involucro con grado di protezione IP65; il requisito sul grado di protezione IP65 resta confermato da capitolato al caso di “interfaccia autista garantita da un dispositivo installato sul cruscotto” quando non integrato con “Funzionalità di vendita a bordo”.



Unione Europea



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

QUESITO n. 5 (del 09.07.2014)

Offerta tecnica (rif. Capitolato tecnico, paragr. 22.1): siamo a chiedervi se è possibile includere nell'offerta tecnica eventuali allegati e se questi vadano conteggiati nell'ambito delle 150 pagine.

RISPOSTA al QUESITO n. 5

L'offerta tecnica deve essere costituita da documento unico, rilegato, sviluppato su 150 pagine (a meno dei chiarimenti di cui al precedente quesito n.1).

L'indicazione al paragr. 22.1, circa la sua organizzazione di esposizione degli argomenti, è posta la fine di consentire organica lettura e chiara comprensione da parte della Commissione valutatrice.

Quanto oggetto di proposta deve pertanto essere oggetto di chiara e completa esposizione nel solo documento "offerta tecnica" che la Commissione sottoporrà a valutazione.

Non è tuttavia esclusa la presentazione di altra documentazione "allegata" a puro approfondimento di quanto esposto nella relazione di offerta tecnica, fermo restando il fatto che la Commissione valutatrice non resta obbligata alla completa e approfondita lettura degli allegati stessi e non potrà trarre (dagli allegati) elementi valutativi che non siano invece già espressamente esposti nella sola relazione di Offerta tecnica.

Sardegna IT S.r.l. c.s.u.